

**BAND COUNCIL RESOLUTION  
RÉSOLUTION DE CONSEIL DE BANDE**

Chronological No. — Numéro consécutif
#42
H.Q. Reference — N° de réf. du b. pr.

NOTE: The words "From our Band Funds" must appear in all resolutions requesting expenditures from Band Funds.  
 NOTA: Les mots "des fonds de notre bande" doivent paraître dans toutes les résolutions portant sur des dépenses à même les fonds des bandes

THE COUNCIL OF THE LE CONSEIL DE LA BANDE INDIENNE Pic Mobert Reserve	Capital balance Solde de capital \$ _____
AGENCY AGENCE Lakehead District	Committed — Engagé \$ _____
PROVINCE Ontario	Revenue balance Solde de revenu \$ _____
PLACE NOM DE L'ENDROIT Mobert, Ontario	Committed — Engagé \$ _____
DATE <u>16</u> <u>2</u> AD 19 <u>72</u> DAY — JOUR MONTH — MOIS YEAR — ANNEE	

DO HEREBY RESOLVE:  
 DÉCIDE, PAR LES PRÉSENTES:

That a 15 mile speed limit be applied to the main part of  
 the reserve. Mainly around the school zone.  
 School zone signs be put up as a warning to motorist for  
 caution.

Esther Kwissiwa (Councillor — conseiller)	Ray Sabourin (Chief — Chef)	Watson Desmoulin (Councillor — conseiller)
_____ (Councillor — conseiller)	Albert Desmoulin (Councillor — conseiller)	_____ (Councillor — conseiller)
_____ (Councillor — conseiller)	_____ (Councillor — conseiller)	_____ (Councillor — conseiller)
_____ (Councillor — conseiller)	_____ (Councillor — conseiller)	_____ (Councillor — conseiller)

FOR HEADQUARTERS USE ONLY — RÉSERVÉ AU BUREAU PRINCIPAL					
1. TRUST ACCT COMPTE DE FIDUCIE	2. CURRENT BALANCES — SOLDES COURANTS		3. Expenditure Dépenses	4. Authority — Autorité Indian Act Sec Art. de la Loi sur les Indiens	5. Source of Funds Source des fonds <input type="checkbox"/> Capital <input type="checkbox"/> Revenu
	A. Capital \$ _____	B. Revenue — Revenu \$ _____			
6. Recommended — Recomman dé  _____ Date Authorised Officer — Fonctionnaire autorisé			_____ Date Assistant Deputy Minister — Sous-ministre adjoint		

District Supervisor,  
Lakehead Indian District

Ottawa, Ontario K1A 0H4  
June 19, 1972

492/3-10 (CSA)  
492/3-10-16 (CAS)

Speed Limit  
Pic Mobert Band

Reference is made to your memorandum of February 18, 1972 to the Regional Director and to Pic Mobert Band Council Resolution No. 42.

As confirmed by your telex of March 22, Resolution No. 42 is to amend the Pic Mobert Band's traffic By-law No. 2 made by the Band on November 27, 1968. Let us therefore consider B.C.R. No. 42 as being By-law No. 2A for reasons of clarity.

The provisions of Section 82(2) of the Indian Act, insofar as it concerns the 40 day period expired on or about March 26th.

In our view, the wording of By-law No. 2A does not clearly express the intent of the Band Council to amend their traffic By-law No. 2. We would suggest, therefore, that they consider making a new amending by-law worded somewhat as follows:

"Whereas the Council of the Pic Mobert Band of Indians enacted a By-law No. 2 respecting the regulation of traffic;

And whereas the Council deems it to be expedient and in the best interest of the inhabitants of the reserve to amend the said by-law;

Now therefore, the Council of the Pic Mobert Band of Indians enacts as a by-law thereof pursuant to Section 81(b) of the Indian Act the following:

1. By-law No. 2 be and the same is hereby amended by deleting the numerals "25" and inserting in lieu thereof the numerals "15" so that the by-law shall read:

.....

(1) That no vehicle shall go over the speed limit of 15 miles an hour, the speed limit to be applied to the main road on the Reserve, mainly around the school zone; school zone signs to be put as a warning to motorists for caution."

2. By-law No. 2A be and the same is hereby repealed.

Approved and passed at a duly convened meeting of the council this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1972."

As the by-law is dated after January 1, 1972 and regardless of whether or not the amendments we suggested above are implemented, it is necessary to have it registered under the new Statutory Instruments Act. The Statutory Instruments Act requires, among other things, the registration with the Clerk of the Privy Council of all by-laws passed by a band councils pursuant to Sections 81 and 83 of the Indian Act. Before registration, each by-law submitted must be certified to be a true copy of the original by-law.

For certification acceptable to the Privy Council it will be necessary for you to:

- (1) from the original, retype the by-laws, including the names of the signing authorities;
- (2) certify the re-typed copy of the by-laws (as per the form attached);
- (3) return the re-typed copy along with the original certification. We will proceed with the registration.

Note

- (a) It is meaningless unless the copy being certified is, as part of the process of certification, compared with the original by-law. It is not enough to compare it with a mere copy.
- (b) When such a true copy of a by-law is sent to this office, the certificate on it or attached to it, must be the original signed certificate. It is not enough that the certificate be a photocopy.
- (c) Each by-law which is registered as a Statutory Instrument becomes available to the public for inspection. The true copy submitted must be of sufficient quality to permit perfect legibility.
- (d) The true copy must be an exact duplicate of the original including the wording, spelling, and punctuation.

The procedure outlined above for certification purposes, should be followed not only for this particular by-law but also for any future by-laws passed by band councils unless otherwise advised.

V.K. Gran,  
Chief,  
Band Management Division.

BAND COUNCIL RESOLUTION  
RÉSOLUTION DE CONSEIL DE BANDE

Resolution No. - Numéro de Résolution  
#42  
H.Q. Reference - No. de réf. au B. pr.

NOTE: The words "From our Band Funds" must appear in all resolutions requesting expenditures from Band Funds.  
NOTA: Les mots "des fonds de notre bande" doivent paraître dans toutes les résolutions portant sur des dépenses à même les fonds des bandes.

THE COUNCIL OF THE LE CONSEIL DE LA BANDE INDIENNE	Pic Mobert Reserve	Capital balance Solde de capital	\$
AGENCY AGENCE	Lakehead District	Committed - Engagé	\$
PROVINCE PROVINCE	Ontario	Revenue balance Solde de revenu	\$
PLACE LIEU	Mobert, Ontario	Committed - Engagé	\$
DATE	16 DAY - JOUR	2 MONTH - MOIS	AD 19 72 YEAR - ANNÉE

DO HEREBY RESOLVE:  
DÉCIDE, PAR LES PRÉSENTES:

That a 15 mile speed limit be applied to the main part of the reserve. Mainly around the school zone.  
School zone signs be put up as a warning to motorist for caution.

Ray Sabourin  
(Chief - Chef)

Feather Mwiswiwa  
(Councillor - Conseiller)

Albert Desmoulin  
(Councillor - Conseiller)

Watson Desmoulin  
(Councillor - Conseiller)

FOR HEAD QUARTERS USE ONLY - RÉSERVÉ AU BUREAU PRINCIPAL

AMOUNT OF THE BALANCE - SOLDES CONSTATÉS	3. Expenditure - Dépenses	4. Authority - Autorité Indien Act Sec Art. de la Loi sur les Indiens	5. Source of Funds - Source des fonds <input type="checkbox"/> Capital <input type="checkbox"/> Revenue
A. Capital	\$		
B. Revenue - Revenu	\$		
Recommended - Reconnu	Date	Assistant Deputy Minister - Sous-ministre adjoint	